

LIESA NEWS



www.liesa.com.br



EDIÇÃO
N° 19

— RIO CARNAVAL 2020 —

**O SAMBA DÁ UM NOVO
COLORIDO À VIDA**

Distribuição gratuita



brad

Patrocinador do
Carnaval da Sapucaí.



esco



LIGA INDEPENDENTE DAS
ESCOLAS DE SAMBA
DO RIO DE JANEIRO

PRESIDENTE
Jorge Luiz Castanheira Alexandre

**VICE-PRESIDENTE E
DIRETOR DE PATRIMÔNIO**
Zacarias Siqueira de Oliveira

DIRETOR FINANCEIRO
Moacyr Henriques

DIRETOR SECRETÁRIO
Wagner Tavares de Araújo

DIRETOR JURÍDICO
Nelson de Almeida

DIRETOR COMERCIAL
Hélio Costa da Motta

DIRETOR DE CARNAVAL
Elmo José dos Santos

DIRETOR SOCIAL
Erich Otto Straher

DIRETOR CULTURAL
Luís Carlos Magalhães

ASSESSOR DE IMPRENSA
Vicente Dattoli

CONSELHO DELIBERATIVO

PRESIDENTE
Ubiratan T. Guedes

VICE-PRESIDENTE
Sidney Filardi

**SECRETÁRIO e
ASSESSOR JURÍDICO**
Fernando Cesar Leite

CONSELHO FISCAL

PRESIDENTE
Regina Celi dos Santos Fernandes

MEMBROS EFETIVOS
Renato Almeida Gomes
Rodrigo Pacheco

SUPLENTES
Álvaro Luiz Caetano
José Henrique Pinto
Marcelo Calil Petrus

Visite a LIESANET:
www.liesa.com.br

LIESA
Av. Rio Branco, nº 4
2º, 17º, 18º e 19º andares
Centro – Rio de Janeiro, RJ
CEP 20090-903
Tel.: (21) 3213-5151
Fax: (21) 3213-5152

Índice

05 – Mensagem do Presidente da LIESA,
Jorge Castanheira

06 – Mensagem do Presidente da Riotur,
Marcelo Alves

07 – Rio Carnaval 2020 **Haja coração!**

08 – Estácio de Sá

10 – Unidos do Viradouro

12 – Estação Primeira de Mangueira

14 – Paraíso do Tuiuti

16 – Acadêmicos do Grande Rio

18 – União da Ilha do Governador

20 – Portela

22 – O Templo do Samba!

24 – São Clemente

26 – Vila Isabel

28 – Salgueiro

30 – Unidos da Tijuca

32 – Mocidade Independente
de Padre Miguel

34 – Beija-Flor de Nilópolis

36 – Carnaval é coisa séria

38 – Por dentro do Espetáculo

40 – Carnaval impulsiona
o Turismo

41 – O Sábado das Campeãs

42 – Portela no topo do Ranking

CAPA – Portela 2019 – Pierrôs
Foto Ricardo Almeida/LIESA



Um Carnaval Especial



Saber que os desfiles das Escolas de Samba do Grupo Especial, ano a ano, atraem um número de turistas cada vez maior à Cidade do Rio de Janeiro nos enche de orgulho, e, por outro lado, aumenta a responsabilidade. Desta forma, organizamos um evento com seriedade, sensatez e profissionalismo. As Agremiações têm o desafio de produzir um espetáculo ainda melhor que os anteriores, criando desfiles de muita emoção, beleza, criatividade, levando para a Avenida temas que arrebatem o espectador.

Recebemos o público com muito carinho e atenção, oferecendo hospitalidade e conforto, para que desfrute de noites de muita paz e alegria, entre familiares e amigos. Neste Carnaval, que comemora os 35 anos de existência da LIESA, agradecemos a credibilidade que foliões de todo o Brasil e de diversas partes do mundo depositam em nosso trabalho.

Desejamos que todos tenham um Carnaval maravilhoso e repleto de boas lembranças daquele que é considerado “o Maior Espetáculo da Terra”.

Jorge Castanheira
Presidente da LIESA

A Special Carnival

The knowledge that the parades of the Special Group's Samba Schools attract, year by year, a growing number of tourists to the City of Rio de Janeiro fills us with pride, while increasing our sense of responsibility. For that reason, we organize an event with seriousness, common sense, and professionalism.

The Associations have the challenge of producing an even better spectacle than the previous ones, creating parades filled with emotion, beauty, and creativity, taking to the Avenue themes that take viewers by storm.

We welcome the public with lots of affection and attention, offering hospitality and comfort, so that they can enjoy nights of peace and joy, among family and friends.

In this Carnival, which celebrates LIESA's 35 years of existence, we would like to thank revelers from across Brazil and from different parts of the world for the credibility that they place in our work.

We wish everyone a wonderful Carnival, full of good memories of what is considered “the Greatest Spectacle on Earth.”

Un Carnaval Especial

Saber que los desfiles de las Escolas de Samba del Grupo Especial, año a año, atraen un número cada vez mayor de turistas a la Ciudad de Rio de Janeiro nos llena de orgullo, y, por otro lado, aumenta nuestra responsabilidad. De esta forma, organizamos un evento con seriedad, sensatez y profesionalismo.

Las Agremiaciones tienen el desafío de presentar un espectáculo aún mejor que los anteriores, creando desfiles de mucha emoción, belleza, creatividad, llevando a la Avenida temas que deslumbren al espectador.

Recibimos al público con mucho cariño y atención, ofreciendo hospitalidad y confort, para que disfrute de noches de mucha paz y alegría, entre familiares y amigos.

En este Carnaval, que celebra los 35 años de existencia de LIESA, agradecemos la credibilidad que los joviales de todo Brasil y de distintas partes del mundo depositan en nuestro trabajo.

Les deseamos a todos que tengan un Carnaval maravilloso y repleto de buenos recuerdos de este, que es considerado, «el Mayor Espectáculo de la Tierra».

Abram alas para o Maior Espetáculo da Terra



É tempo do Maior Espetáculo da Terra. É tempo da grande festa do Samba. São três dias de desfiles das Agremiações do Grupo Especial, contando com a reapresentação das seis que mais se destacaram diante dos julgadores. A Prefeitura do Rio promoveu uma grande reforma no palco dessa festa, o Sambódromo que, agora novo e remodelado, oferece mais segurança, conforto e uma experiência ainda melhor para o público presente.

A cidade que respira Carnaval o ano inteiro ganhou 50 dias de folia em 2020. Além dos desfiles que acontecem tradicionalmente na Marquês de Sapucaí, blocos de rua, bailes populares, coretos, concursos de bandas e fantasias, e o clássico Terreirão do Samba completarão a programação dessa época de alegria no Rio de Janeiro. A nossa Cidade está na vitrine do Brasil e já é o destino número um na lista dos turistas! Esperamos cerca de dois milhões de visitantes na Cidade Maravilhosa e, tenho certeza que o Carnaval Rio 2020 será memorável.

Vamos celebrar a cultura carnavalesca! Afinem os instrumentos, preparem as fantasias, confetes e serpentinas para aproveitar a folia por inteiro. E vem pro Rio!

Marcelo Alves
Presidente da Riotur

Make way for the Greatest Spectacle on Earth

It is time for the Greatest Spectacle on Earth. It is time for the big Samba party. It will be three days of parades by the Special Group's Associations, with the re-presentation of the six schools that stood out the most before the judges. The Municipality of Rio carried out a major renovation on the stage of this party, the Sambadrome, which is now new and remodeled, offering greater security, comfort and an even better experience for the attending public.

Let us celebrate the carnival culture! Get your instruments ready, prepare your costumes, confetti and streamers to fully enjoy the revelry. Come on over to Rio!

Abran sus alas para el Mayor Espectáculo de la Tierra

Es el momento del Mayor Espectáculo de la Tierra. Es el momento de la gran fiesta del Samba. Son tres días de desfiles de las Agremiaciones del Grupo Especial, contando con la representación de las seis que más se destacaron ante los jurados. La Prefectura de Rio promovió una gran reforma en el escenario de esta fiesta, el Sambódromo que, ahora nuevo y remodelado, ofrece más seguridad, confort y una experiencia aún mejor para el público presente.

¡Celebremos la cultura carnavalesca! Afinen los instrumentos, preparen sus disfraces, papel picado y serpentinas para aprovechar la fiesta por completo. ¡Y vengan a Rio!



RIO CANAVAL 2020

Haja coração!

Cada Escola de Samba terá, no máximo, 70 minutos para apresentar o resultado do trabalho de um ano. Isso envolve a construção de gigantescas alegorias e a confecção de um guarda-roupa para vestir uma média de 3.500 sambistas, com figurinos criativos e luxuosos. Um colegiado de 45 pessoas, formado por experts para nove quesitos de julgamento, estará atento aos mínimos detalhes. Sete Agremiações se apresentam no espetáculo de Domingo e outras seis no de Segunda-Feira.

A thrilling moment!

Each Samba School will have a maximum of 70 minutes to present the result of a year's work. This involves the construction of massive allegories and the making of costumes for an average of 3,500 samba dancers, with creative and luxurious pieces. A judging panel composed of 45 members, formed by experts in nine judgment categories, will be attentive to the tiniest details. Seven Associations will perform on Sunday's spectacle, plus six others on Monday.

¡Poner el corazón!

Cada Escola de Samba tendrá, como máximo, 70 minutos para presentar el resultado del trabajo de un año. Eso incluye la construcción de gigantescas alegorías y la confección de un guardarropa para vestir un promedio de 3.500 sambistas, con trajes creativos y lujosos. Un colegiado de 45 personas, formado por expertos en nueve ítems a juzgar, estará atento a los mínimos detalles. Siete Agremiaciones se presentan en el espectáculo del domingo y otras seis en el del lunes. ¡la fantasía es real!



Peneirando

“PEDRA”

Carnavalesca: Rosa Magalhães

A vitoriosa cenógrafa e figurinista completa 50 anos de Avenida e retorna à Estácio, a pedra fundamental do Samba, onde fez três carnavais, no final da década de 80. A pedra, seja ela preciosa ou uma amostra recolhida na lua, é o seu enredo, que mostra também diferentes fases da mineração no Brasil.

www.greestaciodesa.com.br

PRESIDENTE: LEZIÁRIO DO NASCIMENTO

DOMINGO: 23 DE FEVEREIRO

1ª A DESFILAR: ÀS 21:30 H - CONCENTRAÇÃO: CEDAE/ CORREIOS

SAMBA-ENREDO

Autor: Edson Marinho, Jorge Xavier, Júlio Alves, Jailton Russo, Ivan Ribeiro, Dudu Miller, Alexandre Moraes e Hugo Bruno

Intérprete: Serginho do Porto

**O poder que emana do alto da pedreira
Tem alma justiceira, tem garra de leão
Senhor, não deixa um filho seu sozinho
Tirando pedras do meu caminho**

Vai, São Carlos
À força dos ancestrais
Pedra fundamental do Samba
Batalhas e rituais
Paredes que contam histórias
Na sede pela vitória
Sagrada, talhada, encravada no chão
Conduz meu pavilhão

**Ê, roda pra lá; ê, roda pra cá
Brilha na estrada seguindo o caminho do mar
Diamantes e amores, sedução e fantasia
A riqueza dos senhores dos escravos, alforria**

No verso duro a inspiração
Da serra do meu pai e meu avô
O trem que leva a produção
Das minas à tinta do grande escritor
Vem peneirar, peneirar
O garimpo traz o ouro, a cobiça dos mortais
Peneirar, peneirar
Devastando a natureza no Pará dos carajás
Da lua, de Jorge, eu vejo o Planeta Azul
chorar
Atire a pedra quem não tem espelho
Quero meu rubi vermelho
Pra minha Estácio de Sá



SIFTING

“THE ROCK”

The award-winning set and costume designer is celebrating her 50th anniversary at the Avenue and returns to Estácio, the cornerstone of Samba, where she conducted won carnivals in the late 1980s. The rock, where it is a precious gem or a sample collected on the moon, is her theme song, which also shows different phases of mining in Brazil.

TAMIZANDO

“PIEDRA”

La victoriosa escenógrafa y diseñadora de vestuario cumple 50 años de Avenida y retorna a la Estácio, la piedra fundamental del Samba, donde hizo tres carnavales, a fines de la década del 80. La piedra, sea ella preciosa o una muestra recogida en la luna, es su trama, que muestra también diferentes etapas de la minería en Brasil.



Canto de Liberdade

“VIRADOURO DE ALMA LAVADA”

Carnavalescos: Marcus Ferreira e Tarcísio Zanon

Inspirada nas cantigas das Ganhadeiras de Itapuã, a Escola de Niterói fará uma viagem à Bahia para contar a história das negras de ganho do Abaeté, escravas que trabalhavam duro para conseguir comprar a alforria. Essas guerreiras não mediam esforços para ajudarem parentes e amigos a conseguir a liberdade também.

www.unidosdoviradouro.com.br

PRESIDENTE: MARCELO CALIL PETRUS FILHO

DOMINGO: 23 DE FVEREIRO

2ª A DESFILAR: ENTRE 22:30 E 22:40 H - CONCENTRAÇÃO: BALANÇA

SAMBA-ENREDO

Autores: Cláudio Russo, Paulo César Feital, Diego Nicolau, Júlio Alves, Dadinho, Rildo Seixas, Manolo, Anderson Lemos e Carlinhos Fionda

Intérprete: Zé Paulo Sierra

Levanta, preta, que o sol tá na janela
Leva a gamela pro xaréu do pescador
A alforria se conquista com o ganho
E o balaio é do tamanho do suor do seu amor

Mãinha, esses velhos areais
Onde nossas ancestrais acordavam as
manhãs pra luta
Sentem cheiro de angelim
E a doçura do quindim
Da bica de Itapuã

**Camará ganhou a cidade
O erê herdou liberdade
Canto das Marias, Baixa do Dendê
Chama a freguesia pro batuquejê**

São elas, dos Anjos e das Marés
Crioulas do balangandã, ô, Iaiá
Ciranda de roda, na beira do mar
Ganhadeira que benze, vai pro terreiro
sambar

Nas escadas da fé:
É a voz da mulher!

Xangô ilumina a caminhada
A falange está formada, um coral cheio
de amor
Kaô, o axé vem da Bahia
Nessa negra cantoria
Que Maria ensinou

**Ó, mãe! Ensaboa, mãe!
Ensaboa pra depois quarar**

Ora yê yê ô, Oxum! Seu dourado tem axé
Faz o seu quilombo no Abaeté
Quem lava a alma dessa gente veste ouro
É Viradouro! É Viradouro!



SONG OF FREEDOM

“VIRADOURO WITH A CLEANSSED SPIRIT”

Inspired by the songs of the Ganhadeiras de Itapuã, the Niteroi School will travel to Bahia to tell the story of the Abaeté negras de ganho (slaves for hire), who worked hard to buy their own freedom. These warrior women went to great lengths to help relatives and friends achieve freedom.

CANTO DE LIBERTAD

“VIRADOURO DE ALMA LAVADA”

Inspirada en las canciones de las Ganhadeiras de Itapuã, la Escola de Niteroi hará un viaje a Bahia para contar la historia de las mujeres negras de Abaeté, esclavas que trabajaban duro para poder comprar la emancipación. Estas guerreras no ahorran esfuerzos para ayudar a parientes y amigos para conseguir también la libertad.



Em nome do Pai

“A VERDADE VOS FARÁ LIVRE”

Carnavalesco: Leandro Vieira

A Estação Primeira refaz os passos de Jesus Cristo, questionando o que aconteceria se Ele vivesse nos dias de hoje, numa comunidade pobre como a da Mangueira. Que injustiças sofreria? O enredo questiona o perfil que a cultura europeia criou para santificar o homem mais emblemático da Humanidade.

www.mangueira.com.br

PRESIDENTE: ELIAS RICHE

DOMINGO: 23 DE FEVEREIRO

3ª A DESFILAR: ENTRE 23:30 E 23:50 H - CONCENTRAÇÃO: CEDAE/ CORREIOS

SAMBA-ENREDO

Autores: Manu da Cuíca e Luiz Carlos Máximo

Intérprete: Marquinho Art' Samba

Eu sou da Estação Primeira de Nazaré
Rosto negro, sangue índio, corpo de mulher
Moleque Pelintra no Buraco Quente
Meu nome é Jesus da Gente

Nasci de peito aberto, de punho cerrado
Meu pai carpinteiro desempregado
Minha mãe é Maria das Dores Brasil
Enxugo o suor de quem desce e sobe ladeira
Me encontro no amor que não encontra
fronteira
Procura por mim nas fileiras contra a
opressão

E no olhar da porta-bandeira pro seu pavilhão

Eu tô que tô dependurado
Em cordéis e Corcovados
Mas será que todo povo entendeu o meu
recado?

Porque de novo cravejaram o meu corpo
Os profetas da intolerância
Sem saber que a esperança
Brilha mais na escuridão

Favela, pega a visão
Não tem futuro sem partilha
Nem Messias de arma na mão
Favela, pega a visão
Eu faço fê na minha gente
Que é semente do seu chão

Do céu deu pra ouvir
O desabafo sincopado da cidade
Quarei tambor, da cruz fiz esplendor
E ressurgi no cordão da liberdade

Mangueira
Samba, teu samba é uma reza
Pela força que ele tem
Mangueira
Vão te inventar mil pecados
Mas eu estou do seu lado
E do lado do Samba também



IN THE NAME OF THE FATHER

“THE TRUTH SHALL SET YOU FREE”

Estação Primeira retraces the steps of Jesus Christ, questioning what would happen if He were to be alive today, in a poor community such as that of Mangueira. What injustices would He suffer? The plot questions the profile created by European culture to sanctify the most emblematic man in history.

EN NOMBRE DEL PADRE

“LA VERDAD TE HARÁ LIBRE”

La Estación Primera rehace los pasos de Jesucristo, preguntándose qué ocurriría si Él viviese en los días de hoy, en una comunidad pobre como la de Mangueira. ¿Qué injusticias sufriría? La trama cuestiona el perfil que la cultura europea creó para santificar al hombre más emblemático de la Historia.



Touro Negro

“O SANTO E O REI: ENCANTARIAS DE SEBASTIÃO”

Carnavalesco: João Vítor Araújo

Quando D. Sebastião, Rei de Portugal, desapareceu na batalha de Alcácer-Quibir, no Marrocos, surgiu a lenda de que, um dia, retornaria para o seu povo. Em menino, o rei foi consagrado a São Sebastião, de quem se tornou um fiel seguidor. Dizem que, anos mais tarde, o rei voltou, encantado como um touro negro, no Maranhão.

www.paraisodotuiuti.com.br

PRESIDENTE: RENATO THOR

DOMINGO: 23 DE FEVEREIRO

4ª A DESFILAR: ENTRE 00:30 E 01:00 H - CONCENTRAÇÃO: BALANÇA

SAMBA-ENREDO

Autores: Moacyr Luz, Cláudio Russo, Aníbal, Pier, Júlio Alves e Alessandro Falcão

Intérpretes: Celsinho Mody e Nino do Milênio

Todo 20 de Janeiro
Nos altares e terreiros
Pelos campos de batalha
Uma vela pro Divino
O imperador menino
Um Sebastião não falha

Nas marés, o desejado
Infiéis pra todo lado
Enfrentou a lua cheia
No deserto, um grão de areia
Dom Sebastião vagueia
Sem futuro, nem passado

Renasce sob nós, um caboclo encantado
Na Praia dos Lençóis, é o Touro Coroado
Vestiu bumba-meu-boi
Até mudou o fado
No couro do tambor foi batizado

Poeira, ê! Poeira!
Pedra Bonita pôs o santo no altar
Sangrou a terra, onde a paz chorou a guerra
Mas ele vai voltar!

(Oh, meu Rio...)

Rio, do peito flechado
Dos apaixonados
Rio batuqueiro
Oxóssi, orixá das coisas belas
Guardião dessa Aquarela
Salve o Rio de Janeiro!
Orfeus tocam liras na favela
A cidade das mazelas
Pede ao Santo proteção
Grito o teu nome no cruzeiro
Oh, Padroeiro! Toda a minha devoção!

No Morro do Tuiuti
No alto do Terreirão
O cortejo vai subir
Pra saudar Sebastião!



BLACK BULL

“THE SAINT AND THE KING: THE ENCHANTMENTS OF SEBASTIAN”

When Sebastian, King of Portugal, disappeared in the battle of Alcácer-Quibir, in Morocco, a legend arose that, one day, he would return to his people. As a boy, the king was named after Saint Sebastian, of whom he became a faithful follower. It is said that, years later, the king returned in the form of a black bull, in Maranhão.

TORO NEGRO

“EL SANTO Y EL REY: HECHIZOS DE SEBASTIÁN”

Cuando Don Sebastián, Rey de Portugal, desapareció en la batalla de Alcácer-Quibir, en Marruecos, surgió la leyenda de que, un día, retornaría a su pueblo. De niño, el rey fue consagrado a São Sebastião, de quien se volvió un fiel seguidor. Dicen que, años más tarde, el rey volvió, encantado como un toro negro, en Marañón.



O axé de João

**“TATA LONDIRÁ - O CANTO DO CABOCLO
NO QUILOMBO DE CAXIAS”**

Carnavalescos: Gabriel Haddad e Leonardo Bora

A Escola de Duque de Caxias contará a história de um dos mais importantes personagens da cidade, o pai de santo Joãozinho da Gomeia, que reunia famosos e gente humilde em seu terreiro de candomblé. Atuou no teatro de revista, no cinema e era apaixonado por Carnaval. O enredo é um alerta contra a intolerância religiosa.

www.academicosdogranderio.com.br

PRESIDENTE: MILTON ABREU DO NASCIMENTO (PERÁCIO)

DOMINGO: 23 DE FEVEREIRO

5ª A DESFILAR: ENTRE 01:30 E 02:10 H - CONCENTRAÇÃO: CEDAE/ CORREIOS

SAMBA-ENREDO

Autores: Deré, Robson Moratelli, Rafael Ribeiro e Toni Vietnã

Intérprete: Evandro Malandro

É Pedra Preta!

Quem risca ponto nesta casa de caboclo
Chama Flecheiro, Lírio e Arranca-Toco
Seu “Serra Negra” na jurema, Juremá...

Pedra Preta!

O assentamento fica ao pé do dendezeiro
Na capa de Exu, caminho inteiro
Em cada encruzilhada um alquidar

Era homem, era bicho-flor
Bicho-homem, pena de pavão
A visão que parecia dor
Avisando Salvador, João!

No Camutuê Jubiabá
Lá na roça a gameleira
“Da Gomeia” dava o que falar
Na curimba feiticeira

Okê! Okê! Oxóssi é caçador
Okê! Arô! Odé!
Na paz de Zambi, ele é Mutalambô!
O Alaketo, guardião do Agueré

É isso, dendê e catiço
O rito mestiço que sai da Bahia
E leva meu pai mandingueiro
Baixar no terreiro quilombo Caxias
Malandro, vedete, herói, faraó...
Um saravá pra folia
Bailam os seus pés
E pelo ar o benjoim
Giram presidentes, penitentes, yabás
Curva-se a rainha e os ogans batuqueiros
pedem paz

Salve o candomblé, Eparrei Oyá
Grande Rio é Tata Londirá
Pelo amor de Deus, pelo amor que há na fé
Eu respeito seu amém
Você respeita o meu axé

(Respeita o meu axé)



JOÃO'S AXÉ

**“TATA LONDIRÁ – THE CABOCLO’S SONG
IN THE CAXIAS QUILOMBO”**

The Duque de Caxias School will tell the story of one of the most important characters in the city, the pai-de-santo (priest in Afro-Brazilian religion) Joãozinho da Gomeia, who gathered famous and humble people in his candomblé terreiro (yard). He acted in revue and film and was passionate about Carnival. The plot is a warning against religious intolerance.

EL AXÉ DE JOÃO

**“TATA LONDIRÁ - EL CANTO DEL
CABOCLO EN EL QUILOMBO DE CAXIAS”**

La Escola de Duque de Caxias contará la historia de uno de los más personajes importantes de la ciudad, el padre del santo Joãozinho da Gomeia, que reunía a famosos y gente humilde en su templo de candomblé. Actuó en el teatro de revista, en cine y era un apasionado del Carnaval. La trama es un alerta contra la intolerancia religiosa.



O que será?

“NAS ENCRUZILHADAS DA VIDA, ENTRE BECOS, RUAS E VIELAS; A SORTE ESTÁ LANÇADA: SALVE-SE QUEM PUDER!”

Comissão de Carnaval: Laíla, Fran Sérgio, Cahê Rodrigues, Allan Barbosa, Anderson Netto, Felipe Costa e Larissa Pereira

Uma mulher negra, favelada e com um bebê no ventre está preocupada com o que o destino reserva para o seu filho. Apesar dos obstáculos da vida, acredita na força e na fé da comunidade, que não abre mão do direito de ser feliz.

www.gresuniaodailha.com.br

PRESIDENTE: DJALMA FALCÃO

DOMINGO: 23 DE FEVEREIRO

6ª A DESFILAR: ENTRE 02:30 E 03:20 H - CONCENTRAÇÃO: BALANÇA

SAMBA-ENREDO

Autores: Márcio André, Márcio André Filho, Daniel Katar, Júlio Alves, Marinho e Rafael Prates

Intérprete: Ito Melodia

Senhor, eu sou a Ilha!
E no meu ventre essa verdade que impera
Que é invisível entre becos e vielas
De quem desperta, pra viver a mesma ilusão
E vai trabalhar
Antes do sol levantar de novo
A voz do rancor não cala meu povo, não!
Sou mãe! Dignidade é meu destino
Rogo em prece meus meninos
Ao longe, alguém ouviu
Meus filhos são filhos dessa mãe gentil

**Inocentes, culpados, são todos irmãos
Esse nó na garganta, vou desabafar
O chumbo trocado, o lenço na mão
Nessa terra de deus-dará...**

Eu sei o seu discurso oportunista
É a ganância, hipocrisia
O seu abraço é minha dor, seu doutor
Eu sei que todo mal que vem do homem
Traz a miséria e causa fome
Será justiça de quem esperou
O morro vem pro asfalto e dessa vez
Esquece a tristeza agora...
É hoje, o dia da comunidade
Um novo amanhã, num canto de liberdade

**A nossa riqueza é ser feliz
Por todos os cantos do País
Na paz da criança, o amor da mulher
De gente humilde que pede com fé**



WHAT WILL BE OF US?

“AT THE CROSSROADS OF LIFE, BETWEEN ALLEYS, STREETS AND LANES, THE DIE IS CAST: EVERY MAN FOR HIMSELF”

A black woman from the slums, with a baby in her womb, is concerned with what fate has in store for her son. In spite of the life's challenges, she believes in the strength and faith of the community, which does not give up its right to be happy.

¿QUÉ SERÁ?

“EN LAS ENCRUCIJADAS DE LA VIDA, ENTRE CALLEJONES, CALLES Y PASAJES; LA SUERTE ESTÁ LANZADA: ¡SÁLVESE QUIEN PUEDA!”

Una mujer negra, de un barrio de bajos recursos y con un bebé en el vientre está preocupada con lo que el destino reserva para su hijo. A pesar de los obstáculos de la vida, cree en la fuerza y en la fe de la comunidad, que no resigna el derecho de ser feliz.



O Paraíso

“GUAJUPIÁ, TERRA SEM MALES”

Carnavalescos: Renato Lage e Márcia Lage

O Rio de Janeiro antes do Descobrimento era a imagem do próprio Paraíso – que, na visão dos tupinambás, também seria um lugar maravilhoso, de muita paz, onde homem e natureza se completavam. “Guajupia” era o Paraíso dos nativos. O tempo passou e nem os antigos donos da terra existem mais para ver o que aconteceu...

www.gresportela.com.br

PRESIDENTE: LUÍS CARLOS MAGALHÃES

DOMINGO: 23 DE FEVEREIRO

7ª A DESFILAR: ENTRE 03:30 E 04:30 H - **CONCENTRAÇÃO:** CEDAE/CORREIOS

SAMBA-ENREDO

Autores: Valtinho Botafogo, Rogério Lobo, José Carlos, Zé Miranda, Beto Aquino, Pecê Ribeiro, D'Sousa e Araguaci

Intérprete: Gilsinho

Clamei aos céus
A chama da maldade apagou
E num dilúvio a terra ele banhou
Lavando as mazelas com perdão
Fim da escuridão
Já não existe a ira de Monã
No ventre há vida, novo amanhã
Irim Magé já pode ser feliz
Transforma a dor
Na alegria de poder mudar o mundo
Mairamuana tem a chave do futuro
Pra nossa tribo lutar e cantar

Auê, auê, a voz da mata, okê, okê arô
Se Guanabara é resistência
O índio é arco, é flecha, é essência

Ao proteger karioka
Reúno a maloca na beira da rede
Cauim pra festejar... purificar
Borduna, tacape e ajaré
Índio pede paz mas é de guerra
Nossa aldeia é sem partido ou facção
Não tem “bispo”, nem se curva a “capitão”
Quando a vida nos ensina
Não devemos mais errar
Com a ira de Monã
Aprendi a respeitar a natureza, o bem viver

Pro imenso azul do céu
Nunca mais escurecer

Índio é tupinambá
Índio tem alma guerreira
Hoje meu Guajupιά é Madureira
Voa Águia na floresta
Salve o Samba, salve ela
Índio é dono desse chão
Índio é filho da Portela



PARADISE

“GUAJUPIÁ, A LAND WITHOUT EVIL”

Before the Discovery, Rio de Janeiro was the image of Paradise itself – which, in the view of the Tupinambá natives, would also be a wonderful place, with a lot of peace, where man and nature complement each other. “Guajupιά” was the Paradise of the natives. Time has passed and even the former owners of the land are no longer there to see what happened...

EL PARAÍSO

“GUAJUPIÁ, TIERRA SIN MALES”

Rio de Janeiro antes del Descubrimiento era la imagen del propio Paraíso – que, en la visión de los tupinambás, también sería un lugar maravilloso, de mucha paz, donde hombre y naturaleza se complementaban. «Guajupιά» era el Paraíso de los nativos. Pasó el tiempo y ni los antiguos dueños de la tierra existen más para ver lo que sucedió...

O Templo do Samba!

Receber os visitantes com carinho é uma obrigação para os Anjos da Passarela – moças e rapazes com camisetas coloridas que estarão espalhados desde a área de desembarque, na parte externa, às frisas e arquibancadas do Setor 9 (Setor Turístico); e também nas frisas e camarotes dos setores pares. Falam diversos idiomas e estão preparados para dar qualquer tipo de informação. Estarão a serviço da ABAV –

Associação Brasileira de Agências de Viagens, responsável pela recepção dos turistas nacionais e estrangeiros. A ABAV-RJ manterá um estande atrás do Setor 9, equipado com sala refrigerada e setor de objetos achados e perdidos. Haverá também um ponto de desembarque de micro-ônibus e vans no lado par, na Av. Salvador de Sá, onde funcionará um segundo posto.



Welcome to the Sambadrome!

Welcoming visitors with affection is the role of the Runway Angels – girls and boys in colorful T-shirts who will be scattered from the landing area, outside, to the stalls and stands of Sector 9 (Tourism Sector), as well as in the stalls and VIP cabins of the even-numbered sectors. They speak several languages and are prepared to give all sorts of information. They will be at the service of ABAV (Brazilian Association of Travel Agencies), which will be responsible for welcoming domestic and foreign tourists. ABAV-RJ will have a booth behind the Sector 9, equipped with an air-conditioned room and a sector for lost-and-found items. There will also be a landing point for minibuses and vans on the even-numbered side, at Av. Salvador de Sá, where a second station will be available.

¡Bienvenido al Sambódromo!

Recibir a los visitantes con cariño es una obligación para los Anjos da Passarela – muchachas y muchachos con remeras multicolores estarán distribuidos desde el área de desembarque, en la parte externa, a las plateas y tribunas del Sector 9 (Sector Turístico); y también en las plateas y palcos de los sectores pares. Hablan varios idiomas y están preparados para dar todo tipo de información. Estarán al servicio de la ABAV – Asociación Brasileña de Agencias de Viajes, responsable por la recepción de los turistas nacionales y extranjeros. La ABAV-RJ mantendrá un estand atrás del Sector 9, equipado con sala refrigerada y sector de objetos encontrados y perdidos. Habrá además un punto de desembarque de micrómnibus y vans del lado par, en la Av. Salvador de Sá, donde funcionará un segundo puesto.





Dando voltas

“O CONTO DO VIGÁRIO”

Carnavalesco: Jorge Silveira

A Escola do bairro de Botafogo está decidida a resgatar o bom-humor que aracterizou seus melhores enredos. Reacende o espírito carioca para falar de vigaristas que, historicamente, enganam incautos desde o tempo do bonde; ou do burro, que deu origem à expressão, quando um vigário de Ouro Preto passou a perna em um companheiro de batina.

www.saoclemente.com.br

PRESIDENTE: RENATO ALMEIDA GOMES

SEGUNDA: 24 DE FEVEREIRO

1ª A DESFILAR: ÀS 21:30 H - CONCENTRAÇÃO: CEDAE/CORREIOS

SAMBA-ENREDO

Autores: Marcelo Adnet, André Carvalho, Pedro Machado, Gustavo Albuquerque, Gabriel Machado, Camilo Jorge, Luiz Carlos França e Raphael Candeia

Intérpretes: Leozinho, Bruno Ribas e Grazi Brasil

O sino toca na capela e anuncia
Nossa Senhora, começou a confusão!
Quem vai ficar com a imagem de Maria?
O burro vai tomar a decisão
Mas o jogo estava armado
Era o conto do vigário
Nessa terra fértil de enredo
Se aprende desde cedo
Todo papo que se planta dá
Dom João deu uma volta em Napoleão
Fez da colônia dos malandros capital
Trambique, patrimônio nacional

Tem laranja!

**“Na minha mão, uma é três e três é dez!”
É o bilhete premiado vendido na rua
Malandro passando terreno na lua!**

Hoje, o vigário de gravata
Abençoa a mamata
Lobo em pele de cordeiro
“Trago em três dias seu amor”
“La garantía soy yo!”
“Só trabalho com dinheiro”
Chamou o VAR, tá grampeado
Vazou, deu sururu
Tem marajá puxando férias em Bangu!
Balança na rede
Abre a janela, aperta o coração
O filtro é fantasia da beleza
Na virtual roleta da desilusão

**Brasil, compartilhou, viralizou, nem viu!
E o País inteiro assim sambou
“Caiu na fake news!”**

**Meu povo chegou, ô, ô!
A maré vai virar, laiá!
Na ginga, pra frente, lá vem
São Clemente
Sem medo de acreditar!**



TURNING AROUND

“THE VICAR’S SWINDLE”

The Botafogo School is determined to rescue the good humor that characterized its best theme songs. The carioca spirit brought back to talk about swindlers who, historically, have been tricking others since the times of the old tram, or the dummy, which gave rise to the expression, when a vicar from Ouro Preto outwitted a fellow priest.

DANDO VUELTAS

“EL CUENTO DE VIGÁRIO”

La Escola de Botafogo está decidida a rescatar el buen humor que caracterizó sus mejores tramas. El espíritu carioca se reaviva para hablar de estafadores que, históricamente, engañan a incautos desde el tiempo del tranvía. O del burro, que dio origen a la expresión, cuando un estafador (vigário) de Ouro Preto burló a un compañero de sotana.



Filho da mata

**“GIGANTE PELA PRÓPRIA NATUREZA”:
JAÇANÃ E UM ÍNDIO CHAMADO BRASIL**

Carnavalesco: Édson Pereira

Para chegar a Brasília, a “Capital da Esperança”, a Vila navega com um curumim chamado Brasil. Num sonho, o indiozinho percorre todo o País nas asas de uma jaçanã – cuja silhueta lembra o traçado inicial da Capital Federal. Descubra que o nativo era um gigante e não sabia; mas que a sua verdadeira grandeza virá da união de seu povo.

www.unidosdevilaisabel.com.br

PRESIDENTE: FERNANDO FERNANDES

SEGUNDA: 24 DE FEVEREIRO

2ª A DESFILAR: ENTRE 22:30 E 22:40 H - CONCENTRAÇÃO: BALANÇA

SAMBA-ENREDO

Autores: Cláudio Russo / Chico Alves / Júlio Alves

Intérprete: Tinga

Sou eu!
Índio filho da mata
Dono do ouro e da prata
Que a terra-mãe produziu
Sou eu!
Mais um Silva pau de arara
Sou barro marajoara
Me chamo Brasil
Aquele que desperta a cunhatã
Para ouvir jaçanã sussurrar ao destino

**O curumim, o piá e o mano
Que o vento minuano também chama
de menino**

Do Tapajós desemboquei no Velho Chico
Da negra Xica, solo rico das Gerais
E desaguei em fevereiro
No meu Rio de Janeiro, terra de mil
carnavais

**Ô, viola!
A sina de preto velho
É luta de quilombola, é pranto, é caridade
Ô, fandango!
Candango não perde a fé
Carrega filho e mulher
Pra erguer nova cidade**

Quando a cacimba esvazia
Seca a água da moringa
Sertanejo em romaria
É mais forte que mandinga
Assim nasceu a Flor do Cerrado
Quando um cacique inspirado
Olhou pro futuro
E mandou construir
Brasília, joia rara prometida
Que Nossa Senhora de Aparecida
Estenda o seu manto
Pro povo seguir

**Sou da Vila, não tem jeito
Fazer samba é meu papel
Fiz do chão do Boulevard
Meu céu! “Paira no ar”
O azul da beleza
Gigante pela própria natureza**



SON OF THE FOREST

**“GIANT BY ITS OWN NATURE”: JAÇANÃ
AND A NATIVE CALLED BRAZIL**

To reach Brasília, the “Capital of Hope,” Vila navigates with a boy called Brazil. In a dream, the little Native travels all over the country on the wings of a jaçanã bird – whose silhouette resembles the original layout of the Federal Capital. He discovers that the native was a giant and did not know it, and that his true greatness will come from the union of his people.

HIJO DEL MONTE

**“GIGANTE POR LA PROPIA NATURALEZA”:
JAÇANÃ Y UN INDIO LLAMADO BRASIL**

Para llegar a Brasília, la «Capital de la Esperanza», la Vila navega con un curumim (niño indígena) llamado Brasil. En un sueño, el indiecito recorre todo el país en las alas de un jaçanã (ave) – cuya silueta recuerda el trazado inicial de la Capital Federal. Descubre que el nativo era un gigante y no lo sabía; pero que su verdadera grandeza llegará de la unión de su pueblo.



SALGUEIRO

Mambembe

“O REI NEGRO NO PICADEIRO”

Carnavalesco: Alex de Souza

Benjamin de Oliveira teve uma infância muito difícil. Nasceu livre, mas era filho de um capitão do mato, caçador de fujões. Fugiu de casa, seguindo com um circo mambembe. Aprendeu todas as artes circenses e é considerado o primeiro palhaço negro do Brasil, embora fosse um ator completo, capaz de fazer chorar com a mesma competência.

www.salgueiro.com.br

PRESIDENTE: ANDRÉ VAZ DA SILVA

SEGUNDA: 24 DE FEVEREIRO

3ª A DESFILAR: ENTRE 23:30 E 23:50 H - CONCENTRAÇÃO: CEDAE/ CORREIOS

SAMBA-ENREDO

Autores: Marcelo Motta, Fred Camacho, Guinga do Salgueiro, Getúlio Coelho, Ricardo Neves e Francisco Aquino

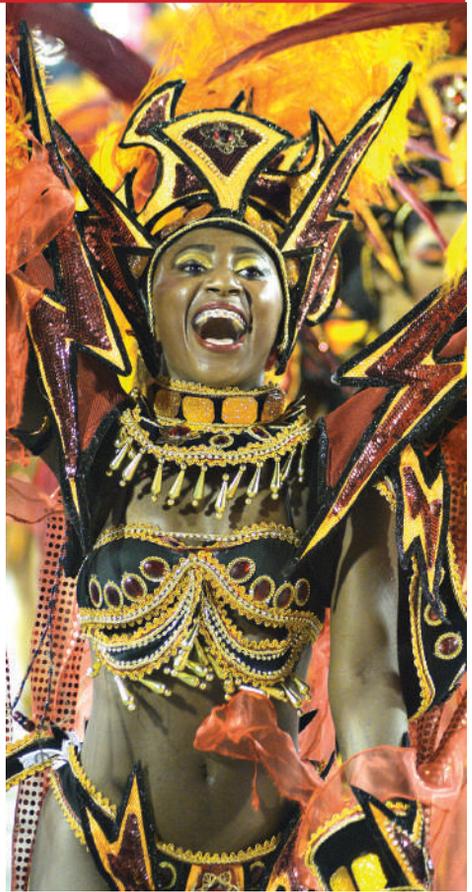
Intérpretes: Emerson Dias e Quinho

Na corda bamba da vida me criei
Mas qual o negro não sonhou com liberdade?
Tantas vezes perdido, me encontrei
Do meu trapézio saltei num voo pra
felicidade
Quando num breque, mambembe moleque
Beijo o picadeiro da ilusão
Um novo norte, lançado à sorte
Na “companhia” do luar...
Feito sambista...
Alma de artista que vai onde o povo está

**E vou estar com o peito repleto de amor
Eis a lição desse nobre palhaço:
Quando cair, no talento, saber levantar
Fazer sorrir quando a tinta insiste em
manchar**

O rosto retinto exposto
Reflete no espelho
Na cara da gente um nariz vermelho
Num circo sem lona, sem rumo, sem par...
Mas se todo show tem que continuar
(bravo!!)
Bravo!
Há esperança entre sinais e trampolins
E a certeza que milhões de Benjamins
Estão no palco sob as luzes da ribalta
Salta, menino!
A luta me fez majestade
Na pele, o tom da coragem
Pro que está por vir...
Sorrir é resistir!

**Olha nós aí de novo
Pra sambar no picadeiro
Arma o circo, chama o povo, Salgueiro!
Aqui o negro não sai de cartaz
Se entregar, jamais!**



THE TRAVELING CIRCUS “THE BLACK KING ON THE STAGE”

Benjamim de Oliveira had a very difficult childhood. He was born free but was the son of a capitão do mato, a slave responsible for catching fugitive slaves. He ran away from home, following a traveling circus. He learned all circus arts and is considered the first black clown in Brazil, being also a full-fledged actor, capable of making people cry with the same competence.

MAMBEMBE “EL REY NEGRO EN EL PICADERO”

Benjamim de Oliveira tuvo una infancia muy difícil. Nació libre, pero era hijo de un capitán del monte, cazador de fugitivos. Huyó de casa, siguiendo con un circo mambembe. Aprendió todas las artes circenses y está considerado el primer payaso negro de Brasil, aunque fuese un actor completo, capaz de hacer llorar con la misma capacidad.



A cidade ideal

“ONDE MORAM OS SONHOS”

Carnavalescos: Paulo Barros, Marcus Paulo e Hécio Paim

No ano em que o Rio de Janeiro sediará o Congresso Mundial de Arquitetos, a Tijuca levará para a Avenida um exercício de reflexão. Se o carioca espera que a sua Cidade volte a ser Maravilhosa, ele precisa fazer por onde também - principalmente em relação à natureza. O enredo faz uma viagem ao passado, mas o seu foco aponta para o futuro.

www.unidosdatijuca.com.br
PRESIDENTE: FERNANDO HORTA
SEGUNDA: 24 DE FEVEREIRO

4ª A DESFILAR: ENTRE 00:30 E 01:00 H - CONCENTRAÇÃO: BALANÇA

SAMBA-ENREDO

Autores: Dudu Nobre, Totonho, André Diniz, Fadico e Jorge Aragão

Intérprete: Wantuir

O sol nasce em minha alma
Vai tomando o peito e ganhando jeito
Se eternizando, traduzido em forma
O mais imperfeito, perfeição se torna
Lá no meu quintal, eu vou fazer um bangalô
Já foi tapera feita em palha e sapê
E uma capela que a candeia alumiu
A lua cheia...

**Vem, é lindo o anoitecer
Vai, eu morro de saudade
Todo mundo um dia sonha ter
Seu cantinho na cidade**

Como é linda a vista lá do meu Borel
Luzes na colina, meu arranha-céu
Linhas do arquiteto, a vida é construção
Curva-se o concreto, brilha a inspiração

Lágrima desce o morro
Serra que corta a mata
Mata, a pureza no olhar
O rio pede socorro
É terra que o homem maltrata
E meu clamor abraça o Redentor
Pra construir um amanhã melhor
O povo é o alicerce da esperança
O verde beija o mar, a brisa vai soprar
O medo de amar a vida
Paz e alegria vão renascer
Tijuca, faz esse meu sonho acontecer

**A minha felicidade mora nesse lugar
Eu sou favela!!!
O samba no compasso é mutirão de amor
Dignidade não é luxo, nem favor**



THE IDEAL CITY

“WHERE DREAMS LIVE”

In the year in which Rio de Janeiro will be hosting the World Congress of Architects, Tijuca will carry out an exercise in reflection at the Avenue. If cariocas expect their City to be marvelous again, they need to earn it – especially in relation to nature. The plot takes a trip to the past, but its focus is on the future.

LA CIUDAD IDEAL

“DONDE VIVEN LOS SUEÑOS”

En el año en que Rio de Janeiro será sede del Congreso Mundial de Arquitectos, Tijuca llevará a la Avenida un ejercicio de reflexión. Si el carioca espera que su Ciudad vuelva a ser Maravillosa, él necesita también hacer por donde - principalmente con relación a la naturaleza. La trama hace un viaje al pasado, pero su atención apunta al futuro.



MOCIDADE

Guerreira

“ELZA DEUSA SOARES”

Carnavalesco: Jack Vasconcelos

A vida nunca foi fácil para Elza Soares, homenageada pela Escola que sempre amou. Apesar de tantas adversidades que cruzaram o seu caminho, a cantora nunca deixou de lutar para superá-las. Nem sempre foi vencedora, porém jamais recuou. Por várias vezes entrou na Avenida para defender o samba da Mocidade; hoje ela é enredo.

www.mocidadeindependente.com.br
PRESIDENTE: FLÁVIO DA SILVA SANTOS
SEGUNDA: 24 DE FEVEREIRO

5ª A DESFILAR: ENTRE 01:30 E 02:10 H - CONCENTRAÇÃO: CEDAE/ CORREIOS

SAMBA-ENREDO

Autores: Sandra de Sá, Igor Vianna, Dr. Márcio, Solano Santos, Renan Diniz, Jefferson Oliveira, Professor Laranjo e Telmo Augusto

Intérpretes: Wander Pires

Lá vai, menina...
Lata d'água na cabeça
Vencer a dor que esse mundo é todo seu
Onde a "água santa" foi saliva
Pra curar toda ferida que a história escreveu
É sua voz que amordaça a opressão
Que embala o irmão
Para a preta não chorar
Se a vida é uma "Aquarela"
Vi em ti a cor mais bela
Pelos palcos a brilhar

**É hora de acender no peito a inspiração
Sei que é preciso lutar
Com as armas de uma canção
A gente tem que acordar
Da "lama" nasce o amor
Quebrar as "agulhas" que vestem a dor**

Brasil, enfrenta o mal que te consome
Que os filhos do planeta fome
Não percam a esperança em seu cantar
Ó, nega, "sou eu que te falo em nome daquela"
Da batida mais quente, o som da favela
É resistência em nosso chão
"Se acaso você chegar" com a mensagem do bem
O mundo vai despertar, deusa da Vila Vintém
Eis a estrela...
Meu povo esperou tanto pra revê-la

**Laroyê é Mojubá... liberdade
Abre os caminhos pra Elza passar...
Salve a Mocidade!
Essa nega tem poder, é luz que clareia
É samba que corre na veia**



WARRIOR

"ELZA GODDESS SOARES"

Life was never easy for Elza Soares, honored by the School she always loved. Despite so many adversities that crossed her path, the singer never stopped fighting to overcome them. She was not always a winner, but she never backed down. She stepped onto the Avenue many times to defend Mocidade's samba, and today, she is highlighted in its theme song.

GUERRERA

"ELZA DEUSA SOARES"

La vida nunca fue fácil para Elza Soares, homenajeada por la Escola que siempre amó. A pesar de tantas adversidades que cruzaron por su camino, la cantante nunca dejó de luchar para superarlas. No siempre fue ganadora, pero jamás retrocedió. Por varias veces entró en la Avenida para defender al samba de Mocidade; hoy ella es la trama.



A fé me guia

“SE ESSA RUA FOSSE MINHA”

Carnavalescos: Alexandre Louzada e Cid Carvalho

A Escola de Nilópolis mostrará a jornada do homem através dos séculos, abrindo caminhos, inaugurando rotas comerciais e empreendendo expedições que poderiam lhe custar a vida. Fez isso no mar também, criando caminhos marítimos para o comércio e novas descobertas. No enredo, todas essas ruas, avenidas e estradas levam à Sapucaí, onde sonhos viram realidade.

www.beija-flor.com.br

PRESIDENTE: RICARDO MARTINS DAVID

SEGUNDA: 24 DE FEVEREIRO

6ª A DESFILAR: ENTRE 02:30 E 03:20 H - **CONCENTRAÇÃO:** BALANÇA

SAMBA-ENREDO

Autores: Magal Clareou, Diogo Rosa, Julio Assis, Jean Costa, Dario Jr., Thiago Soares e Junior Fionda

Intérprete: Neginho da Beija-Flor

Preceito!

Minha fé pra seguir nessa estrada
Odara ê! Reina firme na encruzilhada
Abram os caminhos do meu Beija-Flor
Por rotas já trilhadas no passado
O tempo de tormenta que esse mar levou
Revela este novo Eldorado
Nas trilhas da vida, desbravador!
Destino traçado, vencedor!
Nos becos da solidão
Moleque de pé no chão

E nessas andanças, eu sigo teus passos
São tantas promessas de um peregrino
É crer no milagre, sagrados valores
Em tantos altares, em tantos andores

A vela que acende, a dor que se apaga
A mão que afaga se torna corrente

**Nilopolitano em romaria
A fé me guia! A fé me guia!**

Em meus devaneios
Entre o real e a imaginação
Saudade persiste, insiste em passear no
coração
Feito um poema à beira-mar
Canto pra te ver passar
Me vejo em teu caminho
Nessa imensidão azul do teu amor
E às vezes, perdido
Eu me encontro em tuas asas, Beija-Flor
Por mais que existam barreiras
Eu vim pra vencer no teu ninho
É bom lembrar, eu não estou sozinho

**Ê Laroyê Ina Mojubá
Adakê, Exu, ô, ô, ô
Segura o povo que o povo é o dono da rua
Ô, corre gira que a rua é do Beija-Flor!**



FAITH GUIDES ME

“IF I OWNED THIS STREET”

The Nilópolis School will show the journey of man through the centuries, paving the way, opening trade routes and undertaking expeditions that could cost him his life. It did this at sea as well, creating maritime routes for trade and new discoveries. In the theme song, all these streets, avenues and roads lead to Sapucaí, where dreams come true.

LA FE ME GUÍA

“SI ESA CALLE FUESE MÍA”

La Escola de Nilópolis mostrará el recorrido del hombre a través de los siglos, abriendo caminos, inaugurando rutas comerciales y emprendiendo expediciones que podrían costarle la vida. Hizo eso también en el mar, creando caminos marítimos para el comercio y nuevos descubrimientos. En la trama, todas esas calles, avenidas y sendas llevan a Sapucaí, donde sueños se convirtieron en realidad.



CARNAVAL É COISA SÉRIA



Fundada em 24 de julho de 1984, a LIESA nasceu no mesmo ano que o Sambódromo. Os dois se completam perfeitamente e já deram frutos em várias cidades brasileiras

Há 35 anos a LIESA organiza os desfiles do Grupo Especial em seus mínimos detalhes, desde a venda de ingressos, transmissão do espetáculo pela TV, dá suporte às filiadas, atendimento ao público e ainda se empenha em oferecer infraestrutura para os desfiles das Escolas de Samba do Grupo de Acesso Série A e Mirins. Sempre preocupada com a qualidade do espetáculo que atrai foliões de todas as partes do Brasil e de outros países, considerado a maior festa popular do País e um dos maiores eventos a céu aberto do planeta, a LIESA investe na arte popular, sobretudo na cultura carioca, incentivando o rejuvenescimento e a capacitação de toda a cadeia produtiva do Samba, dos barracões e ateliês à pista de desfile.

Apostando sempre em criatividade e ousadia, a própria LIESA se surpreende com óperas fantásticas – sim, elas vão muito além de um desfile de Carnaval - que são apresentadas na Avenida. São estes shows que arrebatam o público, a crítica e a todos que se sensibilizam com a magia da arte popular.

Tudo isso é fruto de um congraçamento da LIESA com o Sambódromo. Afinal, nasceram um para o outro, e continuam gerando outras Ligas e Sambódromos que se espalham por todo o País, consolidando as raízes do Carnaval brasileiro.

Vida longa à nossa Liga! Viva o Samba!



CARNIVAL IS SERIOUS BUSINESS

For 35 years, LIESA has organized the Special Group parades in their tiniest details, from ticket sales, broadcasting the spectacle on TV, providing support to affiliates, serving the public, and striving to provide infrastructure for the parades of the A Series Access Group Samba Schools, as well as the Children's Schools. Always concerned with the quality of the spectacle, which attracts revelers from all parts of Brazil and the World, considered the largest popular festival in Brazil and one of the largest open-air events on the planet, LIESA invests in popular art, especially in the carioca culture, encouraging the rejuvenation and training of the entire Samba production chain, from the sheds and workshops to the parade lane.

Long live LIESA! Long live Samba!

EL CARNAVAL ES GOSA SERIA

Desde hace 35 años LIESA organiza los desfiles del Grupo Especial en sus mínimos etalles, desde la venta de entradas, transmisión del espectáculo por TV, da asistencia a las afiliadas, atención al público y además se esfuerza por ofrecer infraestructura para los desfiles de las Escolas de Samba del Grupo de Acceso Serie y Mirins. Siempre preocupada por la calidad del espectáculo que atrae a quienes usan diversión de todas partes de Brasil y del Mundo, considerado la mayor fiesta popular del País y uno de los mayores eventos al aire libre del planeta, LIESA invierte en el arte popular, sobre todo en la cultura carioca, incentivando el rejuvenecimiento y la capacitación de toda la cadena productiva del Samba, de las tiendas y talleres hasta la pista del desfile.

¡Larga vida a LIESA! ¡Viva el Samba!





POR DENTRO DO ESPETÁCULO

Início – Nos três dias de desfiles oficiais – Domingo, 23; Segunda-feira, 24; e Sábado das Campeãs, 29 de fevereiro – o espetáculo começará às 21h30.

Tempo de desfile – Cada Agremiação terá de 60 minutos (tempo mínimo) a 70 minutos (máximo) para se apresentar.

Alegorias – As Escolas devem apresentar entre 04 (limite mínimo) a 06 (máximo) alegorias. É permitida a acoplagem de carros alegóricos em apenas uma das alegorias.

Tripés – As Agremiações podem apresentar também até 03 elementos cenográficos (tripés), com até dois componentes em cada um deles. Tripés são alegorias menores.

Comissão de Frente – Deve apresentar o mínimo de 10 e o máximo de até 15 componentes. Pode usar um elemento cenográfico (é facultativo) – além dos três permitidos à Escola.

Merchandising - É proibido de todas as formas, implícito ou explícito em Enredo, Alegorias, Adereços, Alas, Destaques, Samba-Enredo ou quaisquer outros meios, exceto: nos uniformes dos empurradores de alegorias, em prospectos com a letra do samba-enredo e nos instrumentos da Bateria, desde que se-

jam as marcas dos respectivos fabricantes das peças.

Quesitos – São nove itens de julgamento: Alegorias e Adereços, Bateria, Comissão de Frente, Enredo, Evolução, Fantasias, Harmonia, Mestre-Sala e Porta-Bandeira, e Samba-Enredo.

Julgadores – Cada quesito é analisado por cinco julgadores, que ocupam cinco cabines posicionadas ao longo da Avenida. Em cada uma delas há um grupo de nove julgadores, um de cada quesito.

Notas – Os julgadores atribuem notas que vão de 9,0 a 10,0, com variações de 0,1 (um décimo). Todas as notas diferentes de 10,0 devem ser justificadas por escrito, no mapa do julgador. Das cinco notas de cada quesito serão desconsideradas a maior e a menor; as outras três são validadas.

Apuração – Acontece na tarde de Quarta-Feira de Cinzas, na Praça da Apoteose, com a presença dos representantes das Escolas, da imprensa e do público. É transmitida ao vivo, pela TV Globo.

Resultado – A classificação final das Escolas é determinada pelo somatório de notas validadas. As duas últimas colocadas descerão para o Grupo de Acesso Série A, onde desfilarão em 2021.

ANS - n° 309222

Rio, Carnaval é

SAÚDE
ASSIM

LIGUE PARA SUA SAÚDE:
21 2102 5555

SAÚDE
ASSIM
www.assim.com.br

Nº 19 - Fevereiro de 2020

EDITOR
Cláudio Vieira

PROJETO GRÁFICO
SEO 10 Projetos Digitais

TEXTOS
Cláudio Vieira

TRADUÇÃO
Arabera Traduções

FOTOGRAFIA
Ricardo Almeida
Alexandre Vidal
FatPress - Henrique Matos,
Maria Zilda Matos, Diego
Mendes, Fábio Costa, Fausto
Eduardo, Peter Illiciev, Rapha-
el Vidal e William Shampoo.

REVISÃO
Bruno Santos e
Fernando Araújo

COLABORAÇÕES
Alessandra Souza, Elaine
Mattos, Elmo José dos Santos,
Erich Otto Straher, Fernando
Benvindo, Gleide Tranco-
so, Gustavo Mostof, Hélio
Motta, Heron Schneider,
Jorge Castanheira, Luis Carlos
Magalhães, Mauro Antônio,
Patrícia Braga, Vicente Dattoli,
Viviane Marinho e Zacarias
Siqueira de Oliveira.

PUBLICIDADE
Hélio Costa da Motta

TIRAGEM
25 mil exemplares

DISTRIBUIÇÃO GRATUITA

LIESA NEWS
É criada e produzida pela



CARNAVAL IMPULSIONA O TURISMO DO RIO

Uma pesquisa realizada pela Confederação Nacional do Comércio de Bens, Serviços e Turismo (CNC) aponta que o Rio de Janeiro exerce o protagonismo quando o assunto é arrecadação por meio de atividades turísticas ligadas ao Carnaval. O Estado, este ano, deverá alcançar o maior volume de receita com estimativa de R\$ 2,32 bilhões em arrecadação, ficando acima de São Paulo (R\$ 1,95 bilhão) e Bahia (R\$ 1,13 bilhão), sendo esses os três estados que mais arrecadam no Brasil, no período da folia.

O número do Rio de Janeiro representa 29% do total da estimativa que em 2020, deverá chegar a cerca de R\$ 8 bilhões em todo o país. Ainda de acordo com a pesquisa, o RJ é o Estado que mais arrecada, estando desde 2012 à frente no levantamento do Carnaval no, realizado pela CNC.

“A face econômica do Carnaval, a rigor, tem grande relevância para o nosso Estado pela quantidade de empregos e trabalhos que são gerados, inclusive nesse período sazonal, logo, os números nos animam a avançarmos na captação de mais turistas e visitantes”, ressalta o secretário estadual de Turismo, Otavio Leite. Ele acredita que o trabalho de promoção do Estado nas feiras nacionais e internacionais e ainda a campanha publicitária realizada no fim de 2019, nos principais veículos de comunicação do país, estão impulsionando a vinda de turistas para o Estado.

(Fonte: Secretaria Estadual de Turismo – RJ)



Sábado das Campeãs



Quem não pôde assistir aos espetáculos de Domingo e Segunda-Feira ainda terá a chance de ver o melhor do Carnaval de 2020. Na noite de 29 de Fevereiro, as seis primeiras colocadas retornarão para a Festa da Vitória. Ingressos podem ser comprados no estande BRADESCO/LIESA, instalado atrás do Setor 11, no Sambódromo, na Quarta-Feira de Cinzas de meio-dia às 16 horas; na quinta e na sexta-feira, das 10 às 16 horas. E, sábado, a partir das 10 horas, caso ainda haja ingressos.

Informações:

Central LIESA
de Atendimento e Vendas
Rua da Alfândega, 25
lojas B-C, Centro
Tel: (21) 3190-2100

SÁBADO DAS CAMPEÃS - 29/02/2020

HORÁRIO	ESCOLAS
ÀS 21:30 H	6ª COLOCADA DO GRUPO ESPECIAL
ENTRE 22:30 E 22:40 H	5ª COLOCADA DO GRUPO ESPECIAL
ENTRE 23:30 E 23:50 H	4ª COLOCADA DO GRUPO ESPECIAL
ENTRE 00:30 E 01:00 H	3ª COLOCADA DO GRUPO ESPECIAL
ENTRE 01:30 E 02:10 H	VICE-CAMPEÃ DO GRUPO ESPECIAL
ENTRE 02:30 E 03:20 H	CAMPEÃ DO GRUPO ESPECIAL



PORTELA NO TOPO DO RANKING

A LIESA mantém um Ranking entre as Escolas de Samba do Grupo Especial, baseado no somatório obtido nos últimos cinco desfiles. Apenas as dez primeiras recebem pontuação, que obedece o seguinte critério: Campeã – 20 pontos; vice – 15; 3º lugar – 12; 4º - 10; 5º - 8; 6º - 6; 7º - 4; 8º - 3; 9º - 2; e 10º - 1.

A Portela ocupa a liderança do Ranking LIESA (2015-2019), totalizando 60 pontos. A Mangueira está em segundo lugar, com 59 pontos. O Salgueiro vem em terceiro lugar, com 57 pontos, e a Beija-Flor de Nilópolis, aparece em quarto lugar, com 54 pontos. Veja a classificação completa.

RANKING LIESA 2015-2019

COL	ESCOLAS DE SAMBA	PTS
1º	PORTELA	60
2º	MANGUEIRA	59
3º	SALGUEIRO	57
4º	BEIJA-FLORES	54
5º	MOCIDADE	37
6º	UNIDOS DA TIJUCA	33
7º	GRANDE RIO	26
8º	IMPERATRIZ LEOPOLDINENSE *	19
9º	PARAÍSO DO TUIUTI	18
	VILA ISABEL	
10º	UNIDOS DO VIRADOURO	15
11º	UNIÃO DA ILHA DO GOVERNADOR	07
	SÃO CLEMENTE	
12º	ESTÁCIO DE SÁ	0
	IMPÉRIO SERRANO *	

* Imperatriz Leopoldinense e Império Serrano estão no Grupo de Acesso Série A

DICAS DO DETRAN.RJ PARA O CARNAVAL

Vai viajar?
Revise seu carro.

Vai beber?
Não vá dirigindo.

O Carnaval é na rua?
Atravesse na faixa.

MAIS SEGURANÇA, MAIS FOLIA

LEI SECA 24h
SEM FINE DE SEMANA

 **DETRAN.RJ**



GOVERNO DO ESTADO
RIO DE JANEIRO

VIRANDO O JOGO

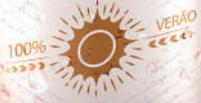
NO TRÂNSITO,
DÊ SENTIDO À VIDA.

ITAIPAVA. PATROCINADORA DO MAIOR ESPETÁCULO DA TERRA.



ITAIPAVA

CERVEJA
PILSEN



350ml

BEBE COM SABEDORIA.